Division de la balance des paiements

BP - 55F

Détails de certaines émissions de dette obligataire et de certains prêts consentis par les banques étrangères, 2012

Confidentiel une fois rempli

Veuillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer this questionnaire in English, please check ☐

Sans frais : 1-866-765-8143
Télécopieur : 1-613-951-9031
Courriel : bdp.enquetes@statcan.gc.ca

En cas d'erreur(s), prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

Pour information seulement

Directives

Autorité : **Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.**

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

But : Obtenir des renseignements sur la dette obligataire et les prêts consentis par les banques à l'étranger à des niveaux variés de gouvernements et de leurs entreprises. Les données recueillies servent à la préparation des états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement du Canada à établir les politiques monétaires et celles de taux de change. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou courriel : Si vous nous transmettez le questionnaire par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Confidentialité : La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Accord sur la communication de renseignement : Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu une entente de partage de données avec la Banque du Canada en vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, afin de partager les réponses de cette enquête. La Banque du Canada est tenue de garder ces renseignements confidentiels et de les utiliser seulement à des fins statistiques. En vertu de l'**article 12**, vous pouvez refuser de partager vos données avec la Banque du Canada en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli.

Couplages d'enregistrements : Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Période observée : Veuillez déclarer vos engagements au 31 décembre 2012. Si ce n'est pas possible, veuillez indiquer la fin de période de l'année d'exercice la plus proche : Jour | Mois | Année

Retour de ce questionnaire : Le présent questionnaire dûment rempli, doit être retourné dans un **délai de quatre semaines** à Statistique Canada, Division de la balance des paiements, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A OT6. Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe, ou l'envoyer par télécopieur au **613-951-9031**. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner au numéro sans frais **1-866-765-8143** ou envoyer un courriel à **bdp.enquetes@statcan.gc.ca**.

Contenu : Le questionnaire comporte deux grandes parties : A) la dette obligataire à l'étranger et B) les emprunts obtenus des banques étrangères et autres prêts de l'étranger.

Partie A Dette obligataire (certaines émissions) : Veuillez inscrire à la **partie A** la liste des émissions en circulation réputées être détenues en partie ou en totalité par des non-résidents.

Dans les colonnes 6 à 14, veuillez donner tous les renseignements en milliers d'unités de la devise d'émission.

Inscrivez sous les colonnes 6 et 8 la totalité de l'émission, c'est-à-dire la partie qui n'a pas été remboursée aux dates indiquées.

Aux colonnes 7 et 9, veuillez déclarer pour chaque émission la partie des colonnes 6 et 8 que vous conservez dans un fonds d'amortissement ou dans un autre compte de réserve. Veuillez donner, à la colonne 13, la valeur globale des remboursements de chaque émission (y compris les émissions qui sont considérées comme remboursées dans votre comptabilité interne) au cours de l'année. Ces émissions peuvent provenir des fonds d'amortissement et des autres comptes de réserve reportés del'année précédente, ainsi que des acquisitions faites pendant l'année courante (qui paraissent également aux colonnes 10, 11 et12).

Partie B Emprunts de banques et autres prêts de l'étranger : Veuillez inscrire à la **partie B** les emprunts des banques étrangères et autres institutions étrangères qui ne sont pas inscrits à la partie A.

Merci

Date	Téléphone : Télécopieur : Courriel :	Nom et titre du responsable	Signature

4-2500-22.2 : 2012-12-20

A. DETTE OBLIGATAIRE – CERTAINES ÉMISSIONS

Obligations en circulation (Veuillez corriger et/ou ajouter les détails sur les émissions d'obligations réputées être détenues en tout ou en partie par des non-résidents au 31 décembre 2012)

1	2			3	4			5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
									Valeur des obligations en circulation au 31 décembre 2011		Valeur des obligations en circulation au 31 décembre 2012		Montant déboursé en 2012 pour le rachat de la dette obligataire (achats nets)					
N° de règlement	Date d'émission			Taux d'intérêt %	Date d'échéance			Devise d'émission (se référer à la liste de codes ci-jointe)	Total (y compris les montants détenus dans les fonds d'amortissement et dans les autres comptes de réserve)	Partie de la colonne 6 détenue dans les fonds d'amortissement et dans les autres comptes de réserve	Total (y compris les montants détenus dans les fonds d'amortissement et dans les autres comptes de réserve)	Partie de la colonne 8 détenue dans les fonds d'amortissement et dans les autres comptes de réserve	Obligations acquises par l'entremise de bureaux canadiens de firmes de courtage ou d'institutions financières, ou directement d'autres investisseurs résidents (prix coûtant)	Obligations acquises directement de non-résidents (prix coûtant)	Valeur nominale du total des colonnes 10 et 11	Valeur nominale des remboursements en 2012	Valeur estimative de la partie de l'émission à acquérir en 2013	Prière d'identifier toutes obligations couvertes par l'entremise d'un swap de taux de change ou d'intérêt
	jj	mm	aaaa		jj	mm	aaaa											
									valeurs nominales						**valeurs nominales**			
									(Inscrivez tous les montants en milliers d'unités de la devise d'émission)									

Pour information seulement

B. Prêts consentis par les banques étrangères et autres prêts étrangers

Veuillez inclure tous les prêts consentis par les banques étrangères et autres prêts réputés être détenus en tout ou en partie par des non résidents au 31 décembre 2012.

Emprunts des banques à l'étranger et autres prêts de l'étranger (à l'exclusion des obligations, débentures et notes rapportées à la partie A)								Détenus dans tous les pays Encours de l'émission		Répartition géographique à la fin de 2012 Détenus au(x):				
Date d'émission			Taux d'intérêt	Date d'échéance			Devise d'émission	31 déc. 2011	31 déc. 2012 (somme des cols. 7 à 10)	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays	Code pour autres pays
1			2	3			4	5	6	7	8	9	10	11
jj	*mm*	*aaaa*	*%*	*jj*	*mm*	*aaaa*	*(se référer à la liste de codes ci-jointe)*	*Inscrivez tous les montants en milliers d'unités de la devise d'émission*						*(se référer à la liste de codes ci-jointe)*

Pour information seulement

Veuillez déclarer le total de vos effets à court terme détenus par des non résidents au 31 décembre 2012: milliers de $ canadiens